Ոչ պաշտոնական թարգմանություն

Նախագիծ

**ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ**

**ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ ՍՏԱՆԴԱՐՏԱՑՄԱՆ ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ՏԱՐԱԾՄԱՆ ՄԱՍԻՆ**

Սույն Համաձայնագրի մասնակից-պետությունների կառավարությունները, այսուհետ՝ Կողմեր,

իրականացնելով համագործակցություն ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման ոլորտներում համաձայնեցված քաղաքականության վարման վերաբերյալ 1992թ. մարտի 13-ի Համաձայնագրի դրույթների կատարման դեպքում,

հաշվի առնելով միջպետական ստանդարտացման կիրառվող փաստաթղթերի և դրանց տարածման միասնական սկզբունքների վերաբերյալ հավաստիության ապահովմանն ուղղված համագործակցության տնտեսական նպատակահարմարությունը,

լինելով շահագրգիռ ստանդարտացման ազգային մարմինների գործունեության արդյունավետության մեջ,

ելնելով միջպետական ստանդարտացման հետագա զարգացման, միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման և կիրառման ընդլայնմանն ուղղված անհրաժեշտությամբ,

համաձայնվել են ներքոգրյալի վերաբերյալ:

**Հոդված 1**

Սույն Համաձայնագրի նպատակն է Ստանդարտացման, չափագիտության և սերտիֆիկացման միջպետական խորհրդի կողմից ընդունվող միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման միասնական սկզբունքների ձևավորումը:

**Հոդված 2**

Սույն Համաձայնագրի նպատակների համար բերված տերմիններն ունեն հետևյալ նշանակությունները.

**միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթեր՝** ՄՊԽ կողմից ընդունվող միջպետական ստանդարտները, միջպետական ստանդարտացման վերաբերյալ կանոնները և հանձնարարականները, տեխնիկատնտեսական և սոցիալական տեղեկատվության և դրանց փոփոխությունների միջպետական դասակարգիչները, ինչպես նաև դրանց թարգմանությունները և նախագծերը,

**միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածում՝** միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի վերարտադրումը (ընդօրինակումը), պատճենահանումը, թարգմանությունը՝ դրանց վաճառքի կամ այլ եղանակով տրամադրման նպատակով՝ տպված կամ էլեկտրոնային ձևով, այդ թվում նաև տեղեկատուների, տվյալների բազաների և շտեմարանների, այլ տեղեկատվական ռեսուրսների կազմում, ներառյալ համացանցում զետեղվող տեղեկատվական ռեսուրսները,

**ստանդարտացման ազգային մարմին՝** ազգային մակարդակով ճանաչված ստանդարտացման մարմին, որն իրավունք ունի ներկայացնելու պետության շահերը ստանդարտացման ոլորտում՝ ստանդարտացման համապատասխան միջազգային կամ տարածաշրջանային կազմակերպությունում:

**Հոդված 3**

Միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման բացառիկ իրավունքը ամրագրված է ստանդարտացման ազգային մարմիններին կամ դրանց կողմից լիազորված կազմակերպություններին, որոնց վերաբերյալ ստանդարտացման ազգային մարմինները տեղեկացնում են միմյանց և ՄՊԽ ստանդարտների Բյուրոյին:

Սույն Համաձայնագրի յուրաքանչյուր մասնակից-պետությունում կարող է լինել միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման համար պատասխանատու միայն մեկ ստանդարտացման ազգային մարմին կամ նրա կողմից լիազորված կազմակերպություն:

Սույն Համաձայնագրի մասնակից-պետությունների ստանդարտացման ազգային մարմինները կամ դրանց կողմից լիազորված կազմակերպությունները միմյանց և ՄՊԽ ստանդարտների Բյուրոյին տեղեկացնում են միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի չթույլատրված տարածման փաստերի վերաբերյալ:

**Հոդված 4**

Կողմերն ապահովում են պաշտպանությունը միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի չթույլատրված տարածումից՝ իրենց պետությունների օրենսդրությանը համապատասխան:

**Հոդված 5**

Միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման, դրանց չթույլատրված տարածման պաշտպանության պայմանները սահմանվում են միջպետական ստանդարտացման փաստաթղթերի տարածման կարգով, որը մշակվում է ՄՊԽ-ում և հաստատվում է ԱՊՀ Տնտեսական խորհրդի որոշմամբ:

**Հոդված 6**

Սույն Համաձայնագրի իրականացման գծով գործունեության կոորդինացումը իրագործում է ՄՊԽ ստանդարտների Բյուրոն՝ սույն Համաձայնագրի մասնակից-պետությունների ստանդարտացման ազգային մարմինների հետ համագործակցությամբ:

**Հոդված 7**

Սույն Համաձայնագրի մեջ՝ Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ կարող են դրա անբաժան մաս հանդիսացող փոփոխություններ կատարվել, որոնք ձևակերպվում են համապատասխան արձանագրությամբ և ուժի մեջ են մտնում սույն Համաձայնագրի 9 հոդվածով նախատեսված կարգով:

**Հոդված 8**

Սույն Համաձայնագրի կիրառման և մեկնաբանման դեպքում ծագող վիճահարույց խնդիրները Կողմերի միջև լուծվում են շահագրգիռ Կողմերի խորհրդակցությունների և բանակցությունների միջոցով:

**Հոդված 9**

Սույն համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում այն ստորագրած Կողմերի կողմից Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ ներպետական ընթացակարգերի կատարման վերաբերյալ ավանդապահի կողմից երրորդ գրավոր ծանուցումը ստանալու ամսաթվից հետո:

Այն Կողմերի համար, որոնք ներպետական ընթացակարգերն իրականացրել են ավելի ուշ, սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում ավանդապահի կողմից համապատասխան փաստաթղթեր ստանալու ամսաթվից:

**Հոդված 10**

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ մտնելուց հետո բաց է ցանկացած պետության միանալու համար՝ միանալու վերաբերյալ փաստաթուղթը ավանդապահին փոխանցելու միջոցով:

ԱՊՀ մասնակից-պետության համար սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում միանալու վերաբերյալ փաստաթուղթը ավանդապահի կողմից ստանալու ամսաթվից հետո 30 օր հետո:

ԱՊՀ մասնակից-պետություն չհանդիսացող պետության համար սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում այն ստորագրած կամ դրան միացած պետությունների համաձայնության վերաբերյալ վերջին ծանուցումը ավանդապահի կողմից ստանալուց 30 օր հետո:

**Հոդված 11**

Սույն Համաձայնագիրը կնքվում է անժամկետ: Կողմերից յուրաքանչյուրն իրավասու է դուրս գալ Համաձայնագրից՝ ավանդապահին ուղարկելով գրավոր ծանուցում իր այդպիսի մտադրության մասին՝ դուրս գալուց ոչ ուշ, քան վեց ամիս առաջ և կարգավորելով դրա գործողության ժամանակամիջոցում ծագած Կողմի պարտավորությունները սույն Համաձայնագրի վերաբերյալ:

Կնքվել է Դուշանբե քաղաքում  01  հունիսի 2018 թվականին մեկ բնօրինակով ռուսերեն լեզվով: Բնօրինակը պահվում է Անկախ Պետությունների Համագործակցության գործադիր կոմիտեում, որը սույն Համաձայնագիրը ստորագրած յուրաքանչյուր պետությանն է ուղարկում դրա վավերացված պատճենը:

Ադրբեջանի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Հայաստանի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Բելառուսի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Ղազախստանի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Ղրղզստանի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Մոլդովայի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Ռուսաստանի Դաշնության

կառավարության կողմից

Տաջիկստանի Հանրապետության

կառավարության կողմից

Թուրքմենստանի

կառավարության կողմից

Ուզբեկստանի Հանրապետության

Ուկրաինայի

կառավարության կողմից

կառավարության կողմից